

AXAGON INSTRUCTIONS FOR USE

(original)

revision 2.1

EEM2-UG2



SUPERSPEED USB-C 10 Gbps BOX for NVMe M.2 SSD

ENG Instructions for use (original)	NL Instructies voor gebruik (vertaling)
CZ Návod k použití (original)	PL Instrukcja użycia (tłumaczenie)
DE Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)	PT Instruções de utilização (tradução)
DK Brugsanvisning (translation)	RO Instrucțiuni pentru utilizare (traducere)
ESP Instrucciones de uso (traducción)	RU Инструкция по эксплуатации (транслация)
FIN Käyttöohjeet (käänös)	SK Návod na použitie (preklad)
FR Instructions d'utilisation (traduction)	SW Användarinstruktioner (translation)
GR Οδηγίες χρήσης (μετάφραση)	TR Kullanım talimatları (tercüme)
HR Upute za korištenje (prijevod)	BG Инструкции за Употреба (превод)
HU Felhasználói kézikönyv (fordítás)	CN 使用说明(翻译)
IT Istruzioni per l'uso. (traduzione)	ARA تعليمات الاستخدام (الترجمة)



PRODUCT SUPPORT LINK
<http://axagon.eu/produkty/eem2-ug2#supportLinkGoal>

ENG SuperSpeed USB 10Gbps external enclosure for NVMe M.2 SSD
CZ SuperSpeed USB 10Gbps externí box pro NVMe M.2 SSD
DE SuperSpeed USB 10Gbps externes Gehäuse für NVMe M.2 SSD
DK SuperSpeed USB 10Gbps ekstern kabinet til NVMe M.2 SSD
ESP Caja externa SuperSpeed USB 10Gbps para NVMe M.2 SSD
FIN SuperSpeed USB 10Gbps ulkoinen kotelo NVMe M.2 SSD
FR Boîtier externe SuperSpeed USB 10Gbps pour NVMe M.2 SSD
GR Εξωτερική θήκη SuperSpeed USB 10Gbps για NVMe M.2 SSD
HR SuperSpeed USB 10Gbps vanjsko kućište zar NVMe M.2 SSD
HU SuperSpeed USB 10Gbps külső doboz NVMe M.2 SSD-khez
IT Custodia esterna SuperSpeed USB 10Gbps per NVMe M.2 SSD
ARA SuperSpeed USB 10Gbps الخارجية
NL SuperSpeed USB 10Gbps externe behuizing voor NVMe M.2 SSD
PL Zewnętrzna obudowa SuperSpeed USB 10Gbps dla NVMe M.2 SSD
PT Compartimento externo SuperSpeed USB 10Gbps para NVMe M.2 SSD
RO Carcasă externă SuperSpeed USB 10Gbps pentru NVMe M.2 SSD
RU Внешний контейнер с SuperSpeed USB 10Gbps для NVMe M.2 SSD
SK SuperSpeed USB 10Gbps externý box pre NVMe M.2 SSD
SWE SuperSpeed USB 10Gbps externa utrymmen för NVMe M.2 SSD
TR NVMe M.2 SSD için SuperSpeed USB 10Gbps harici muhafaza
BG SuperSpeed USB 10Gbps външно приложение за NVMe M.2 SSD
CN SuperSpeed USB 10Gbps 外壳，适用于 NVMe M.2 SSD
ARA NVMe M.2 SSD لاقراص SuperSpeed USB 10Gbps الخارجية

© 2020 AXAGON
Výrobce / Manufacturer: RealQ s.r.o. - Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners. Specifications are subject to change without prior notice.
Made in CHINA for Axagon.

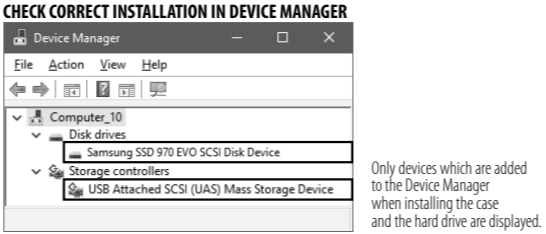


EN	CZ	DE	DK	ESP	FIN	FR	GR	HR	HU	IT	NL	PL	PT	RO	RU	SK	SWE	TR	BG
Mount disk to the box. (Fig. 1-4 at next page)	Namontujte disk do boxu. (viz obrázky 1-4 na další straně)	Montieren Sie die Festplatte in die Box. (siehe Abbildungen 1-4 auf der weiteren Seite)	Monter disk til boksen. (fig. 1-4 på næste side)	Monte el disco en la caja. (ver figuras 1-4 en la página siguiente)	Kiinnitä kiintolevy laatikoon. (kuvat 1-4 seuraavalla sivulla)	Montez le disque dans la boîte. (voir images 1 à 4 de la page suivante)	Τοποθέτηση Δίσκου στο κουτί. (εικόνες 1-4 στην επόμενη σελίδα)	Postavite disk na kutiju. (slika 1-4 na sljedećoj stranici)	Szerelje a meghajtást a dobozba. (lák az 1-4 ábrákat a következő oldalon)	Montate il disco nel box. (vedi disegni 1-4 sull'altro lato)	Monteer de schijf aan de doos. (afb. 1-4 op volgende pagina)	Proszę zamontować dysk w obudowie. (patrz ilustracje 1-4 na następnej stronie)	Monte o HDD na caixa. (fig. 1-4 na próxima página)	Montați discul încasată. (a se vedea fig. 1-4 de pe pagina următoare)	Установить диск в бокс. (см. рисунки 1-4 на следующей странице)	Namontujte disk do boxu. (vid obrázky 1-4 na ďalšej strane)	Montera disken på boxen. (bild 1-4 på nästa sida)	Đisk'yi kutuya takın. (gök. sonraki sayfada 1-4)	Инсталирайте диска в кутията. (вжк изображения 1 - 4 на следващата страница)
Turn on computer.	Zapněte počítač.	Schalten Sie den Rechner ein.	Tænd for computeren.	Encienda el ordenador.	Kytke tietokone päälle.	Allumez l'ordinateur.	Ανοίξτε τον υπολογιστή.	Upalite računalo.	Kapcsolja be a számítógépet.	Accendete il computer.	Schakel de computer in.	Proszę włączyć komputer.	Ligue o computador.	Porniți PC-ul.	Включить компьютер.	Zapnite počítač.	Starta datorn.	Bilgisayarı açın.	Включете компютъра.
Plug the box to the USB port of the computer.	Pripojte box k USB portu PC.	Schließen Sie die Box an den USB-Anschluss des Rechners an.	Slut kassen til USB-porten på computeren.	Conecte la caja al puerto USB del PC.	Liitä laatikko tietokoneen USB-väylään.	Connectez la boîte au port USB du PC.	Συνδέστε το κουτί στην θύρα USB του υπολογιστή.	Priključite kutiju na USB priključak računala.	Csatlakoztassa a dobozot a számítógép USB bemenetéhez.	Collegate il box alla porta USB del PC.	Sluit de doos aan op de USB-poort van de computer.	Proszę podłączyć urządzenie do portu USB komputera.	Conecte a caixa à porta USB do computador.	Conectați caseta la portul USB al PC-ului.	Подключить бокс к USB-порту ПК.	Pripojte box k USB portu PC.	Anslut boxen till datorns USB-uttag.	Kutuyu bilgisayarın USB portuna takın.	Свържете кутията към USB порта на компютъра.
An automatic installation will be performed.	Proběhne automatická instalace.	Es erfolgt eine automatische Installation.	En automatisk installation vil blive udført.	Se procede a la instalación automática.	Automaattinen asennus suoritetaan.	L'installation aura automatiquement lieu.	Θα εκτελεστεί μια αυτόματη εγκατάσταση.	Izvršit će se automatska instalacija.	Végbemegy az automatikus telepítés.	Ha luogo l'installazione automatica.	Er wordt een automatische installatie uitgevoerd.	Urządzenie zostanie zainstalowane automatycznie.	Será executada uma instalação automática.	Rulează instalarea automată.	Промисходит автоматическая установка.	Proběhne automatická instalácia.	Automatisk installation sker.	Kurulum otomatik olarak başlayacaktır.	Протича автоматична инсталиране.
No need to install any external drivers.	Nejsou potřeba žádné externí ovladače.	Es sind keine externen Treiber notwendig.	Du behøver ikke installere eksterne drivere.	No es necesario instalar controladores externos adicionales.	Ulkoisia ajureita ei tarvitse asentaa.	Aucun pilote externe n'est nécessaire.	Δεν χρειάζεται να εγκαταστήσετε εξωτερικούς drivers.	Nije potrebno instalirati dodatne upravljačke programe.	Nem szükséges semmilyen külső vezérlő.	Non è necessario nessun driver esterno.	Er hoeft geen externe stuurprogramma's te installeren.	Nie są potrzebne żadne sterowniki zewnętrzne.	Não há necessidade de instalar drivers externos.	Nu sunt necesare niciun fel de drivere externe.	Не требуется никаких внешних драйверов.	Nie sú potrebné žiadne externé ovládače.	Inga drivrutiner behövers installeras.	Herhangi bir harici sürücü kurmanız gerek yok.	Няма нужда от никакви външни драйвери.
The external disk is ready to use.	Externí disk je připraven.	Die externe Festplatte ist vorbereitet.	Den eksterne disk er klar til brug.	El disco externo está preparado.	Ulkoinen levy on valmis käytettäväksi.	Le disque externeest pret.	Ο εξωτερικός δίσκος είναι έτοιμος για χρήση.	Vanjski disk je spreman za uporabu.	A külső lemez készenlétben van.	Il disco esterno è pronto.	De externe schijf is klaar voor gebruik.	Dysk zewnętrzny jest gotowy do pracy.	O disco externo está pronto para uso.	Discul extern este pregătit.	Внешний диск подготовлен.	Externý disk je pripravený.	Den externa disken är klar att användas.	Harici disk kullanıma hazır.	Външният диск е подготвен.
In the Device manager, please check the successful installation. (fig. A)	Zkontrolujte úspěšnou instalaci ve Správě zařízení. (viz obrázek A)	Kontrollieren Sie die erfolgreiche Installation in der Geräteverwaltung. (siehe Abbildung A)	I enhedsstyringen skal du kontrollere den succesfulde installation. (fig. A)	Compruebe que la instalación se ha realizado con éxito en el Administrador de dispositivos. (ver figura A)	Tarkista laitteen onnistunut asentaminen Laitehallinnasta. (kuva A)	Vérifiez la bonne installation dans le Gestionnaire de périphériques. (voir image A)	Στη Διαχείριση Συσκευών, παρακαλώ ελέγξτε ότι έγινε σωστή εγκατάσταση. (εικόνα A)	U Upravitelju uređaja, molimo provjerite uspješnost instalacije. (slika A)	Ellenőrizze a sikeres telepítést az Eszközkezelőben. (lák az A ábrát)	Controllate l'esito dell'installazione nella Gestione periferiche. (vedi disegno A)	Controleer in de apparaat beheerder de succesvolle installatie. (afb. A)	Proszę skontrolować stan instalacji przez funkcję Administrator urządzeń. (patrz ilustracja A)	No gestor de Dispositivos, verifique a instalação bem-sucedida. (fig. A)	Verificați corectitudinea instalării în Manager dispozitive. (a se vedea fig. A)	Проверить успешность установки в «Диспетчере устройств» (см. рисунок А)	Skontrolujte úspešnú inštaláciu v Správcovi zariadení. (vid obrázok A)	Gå till enhetshanteraren för att se installationen. (bild B)	Lütfen Aygıt Yöneticisinde, kurulumun başarılı olup olmadığını kontrol edin. (gök. A)	Проверете успешното инсталиране в "Device manager". (вжкте изображение А)
In the Disc manager, please initialize the new disk and format it. (fig. B)	Nový disk inicializujte a naformátujte ve Správě disků. (viz obrázek B)	Initialisieren Sie die neue Festplatte und formatieren Sie sie im Festplattenmanager. (siehe Abbildung B)	I Disc Manager skal du initialisere og den nye disk og formatere den. (fig. B)	Inicialice el nuevo disco y formateélo en el Administrador de discos. (ver figura B)	Käynnistä Levyhallinta ja alusta uusi levy. (kuva B)	Initialisez le nouveau disque et formatez-le dans le Gestionnaire de disques. (voir image B)	Στη Διαχείριση Δίσκων, παρακαλώ κάντε έναρξη του νέου δίσκου και στην συνέχεια κάντε το format. (εικόνα B)	U Upravljanju diskovima, molimo inicijalizirajte novi disk i formatirajte ga. (slika B)	Az új lemezt inicializálja és formátozza a Lemezkezelésben. (lák az B ábrát)	Inizializzate e formattate il nuovo disco nella Gestione dei dischi. (vedi disegno B)	In de Disc Manager initialiseert u de nieuwe disc en formateert u deze. (afb. B)	Proszę inicjalizować i sformatować nowy dysk przez funkcję Administrator dysków (patrz ilustracja B)	No gestor de Discos, por favor inicialize o novo disco e formate-o. (fig. B)	Discul nou se inițializează și se formatează în Manager discuri. (a se vedea fig. B)	Новый диск инициализировать и отформатировать в «Управлении дисками» (см. рисунок B)	Nový disk inicializujte a naformátujte v Správe diskov. (vid obrázok B)	Gå till diskhanteraren och starta den nya skivan och formatera den. (bild B)	Lütfen Disk Yöneticisinde, yeni diski başlatın ve biçimlendirin. (gök. B)	Инициализируйте новый диск и го форматируйте в "Disk management". (вжкте изображение B)

CN
1. 将HDD (硬盘驱动器) 安装到如下一页图1-4所示的盒子上。
2. 打开电脑。
3. 将盒子插入计算机的USB端口。
4. 此时将执行自动安装。
5. 这一过程中无需安装任何外部驱动程序。
6. 外部光盘已准备就绪。
7. 在设备管理器中，请检查安装是否成功 (图A)。
8. 在光盘管理器中，请将新光盘初始化并对其进行格式化 (图B)。

FIGURE A

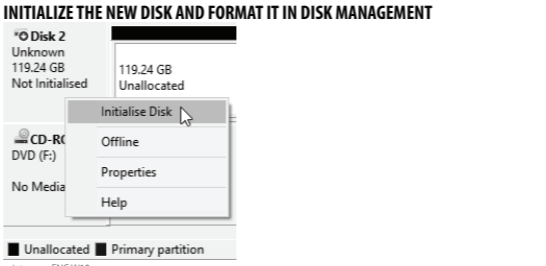
CHECK CORRECT INSTALLATION IN DEVICE MANAGER



printscreen ENG W10

FIGURE B

INITIALIZE THE NEW DISK AND FORMAT IT IN DISK MANAGEMENT



printscreen ENG W10

SAFE DISCONNECTION OF EXTERNAL BOX



printscreen ENG W10

The safest method for removing from he computer is the utilization of Safely Remove Hardware function in Windows operation system.

1.

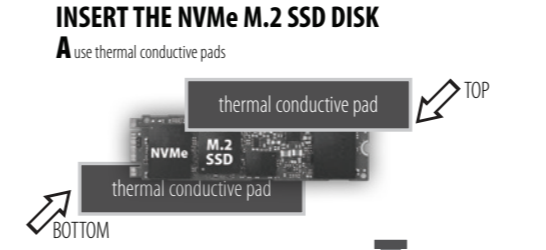
OPEN THE BOX



2.


INSERT THE NVMe M.2 SSD DISK

A use thermal conductive pads



B insert the NVMe M.2 SSD DISK

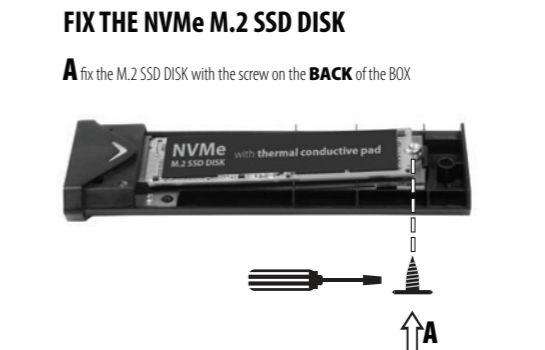
C insert the mouting nut to NVMe M.2 SSD DISK



3.

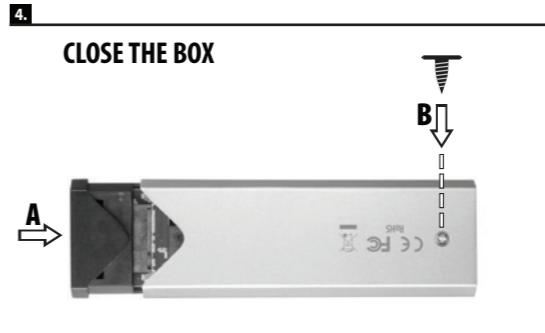
FIX THE NVMe M.2 SSD DISK

A fix the M.2 SSD DISK with the screw on the **BACK** of the BOX



4.

CLOSE THE BOX



TECHNICAL SPECIFICATIONS
INPUT INTERFACE USB 3.2 Gen 2 SuperSpeed+ up to 10 Gbit/s, backward compatible with USB 2.0 USB type C female connector
SUPPORTED DEVICES NVMe (PCI-Express) M.2 SSD single or double sided disks, no disk capacity limitation M.2 disk dimension support: 2242, 2260, 2280 mm M-KEY AND B+M-KEY M.2 SSD disks supported NGFF 75-pin M-key slot for NVMe M.2 disks
SIZE NET WEIGHT 115 x 39 x 11 mm, 43 g
POWER SUPPLY USB bus power power supply via USB 3.0 is fully sufficient in all cases.
LED INDICATION Decent blue LED indicates USB connection and data transfer
OS SUPPORTED MS Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 and later Windows Server 2008 / 2012 / 2016 and later 32- and 64-bit version supported Mac OS X 10.x and later Linux 2.6.x and later Android (OTG and device support needed) Note: drivers are usually part of OS; when Windows 7 used it is necessary to check OS support and driver availability with the M.2 SSD manufacturer.
OTHER FEATURES Data transfer rates 480 / 5000 / 10 000 Mbit/s (high / superspeed / superspeed+). The total bandwidth / transmission rate of the box is determined by the USB 3.2 Gen 2 interface used (theoretically up to 10 Gbit/s) The real bandwidth / transmission rate of the box is about 1000 MB/s (1 GB/s) it is given by the limits of the USB 3.2 Gen 2 interface. Compliant with PCI Express Base Specification Revision 3.1a specification Compliant with NVMe Express 1.3 specification Compliant with USB Mass Storage Class specification Supports UASP (USB Attached SCSI) for faster data transmission in Windows 8 and later Supports BOT (Bulk-Only Transport) Support of TRIM functionality to limit gradual degradation of the SSD performance over time SSD boot support in external box Possibility to connect your device while running thanks to the Hot Plug support Full Plug and Play support. Sleep mode support – after 5 minutes of inactivity Aluminum body helps to cool the M.2 SSD Higher box surface temperature is not a defect - thanks to the aluminum body, the heat generated by the disk operation is better drained and transferred to the environment

